Повідомлення про порушення
Повідомлення про конфіденційність

У цьому повідомленні описано, як і з якою метою компанія DeLaval Holding AB та кожна організація, що прямо або опосередковано контролюється DeLaval Holding AB (далі — «Група DeLaval»), збирають, використовують та іншим чином обробляють персональні дані, отримані про фізичних осіб у зв'язку з повідомленням про проблеми або будь-якими іншими звинуваченнями щодо етики чи дотримання вимог (далі — «Звіт **про** викриття»).

Це повідомлення слід читати разом із повідомленням про конфіденційність, що застосовується до ваших відносин із компанією DeLaval (наприклад, як співробітника, клієнта, постачальника або кандидата). Відповідне повідомлення про конфіденційність доступне за адресою delaval.com/legal або може бути надане внутрішньо відповідною організацією Групи DeLaval.

Компанія DeLaval використовує платформу Tetra Laval Group Reporting Platform, яку розміщує та експлуатує зовнішній постачальник послуг Convercent Inc. Звіти про порушення та будь-які пов'язані з ними персональні дані, надіслані через платформу, зберігаються на цій платформі. Додаткова інформація щодо обробки персональних даних через платформу, включаючи роль компанії Tetra Laval International SA у процесі повідомлення про порушення, доступна на платформі.

Щодо повідомлення про порушення, DeLaval International AB, Gustaf de Lavals Väg 15, 147 41 Tumba, Швеція («DLI»), та відповідна компанія групи DeLaval (**«Компанія** DL») можуть виконувати різні ролі у сфері захисту даних залежно від обставин:

(a) як незалежні контролери, коли DLI або Суб'єкт DL розглядає або розслідує повідомлення про порушення, зокрема ті, що надходять через власні місцеві канали повідомлення (такі як місцевий відділ кадрів, керівник або юридичний радник), і коли повідомлення стосується виключно цього суб'єкта, його персоналу, його діяльності або його ділових відносин;

(b) як обробник та контролер, відповідно, коли DLI підтримує центральні канали повідомлення, такі як Платформа повідомлень групи Tetra Laval або централізовано керована електронна адреса для повідомлень про порушення (ethics@delaval.com), від імені суб'єкта DL. У таких випадках DLI діє як обробник і може надавати такі послуги, як прийом справ, адміністрування справ та відповідну оперативну підтримку;

(c) відповідно як обробник та контролер, коли DLI надає допомогу суб'єкту DL у розгляді повідомлення про порушення відповідно до вказівок цього суб'єкта DL. Така допомога може включати збір, аналіз та систематизацію інформації, а також підтримку заходів з встановлення фактів;

(d) як спільні контролери, коли DLI та одна або кілька Суб'єктів DL спільно визначають цілі та основні засоби обробки одного й того самого повідомлення про порушення, зокрема у випадках, коли повідомлення стосується кількох суб'єктів, транскордонних питань, проблем, що вимагають скоординованого розслідування та реагування, або коли Суб'єкт DL не має повноважень для ефективного вирішення проблеми.

Детальна інформація про кожну організацію DL у групі DeLaval доступна за адресоюwww.delaval.com/legal
.

У зв'язку зі звітом про порушення компанія DeLaval обробляє персональні дані осіб, які повідомляють про порушення, які не залишаються анонімними, персональні дані, що містяться у звіті, та будь-які додаткові персональні дані, зібрані в рамках оцінки, розслідування та подальших дій щодо звіту, включаючи, у разі необхідності, повідомлення про ймовірне порушення до компетентних органів.

Персональні дані, зібрані у зв'язку зі звітом про порушення, будуть використовуватися та розкриватися виключно у таких випадках:

(a) З метою отримання, оцінки, розслідування та подальших дій щодо повідомлення про порушення, а також відповідно до чинного законодавства, доступ до персональних даних можуть мати лише уповноважені та неупереджені співробітники групи компаній DeLaval, призначені для розгляду повідомлення про порушення, включаючи, у разі необхідності, співробітників Ради з корпоративного управління DeLaval, відповідального за дотримання нормативних вимог DeLaval, а також відділів кадрів, юридичного, фінансового або керівного.

(b) У випадках, передбачених законодавством, надані вами персональні дані та інформація можуть також бути розкриті правоохоронним або регулюючим органам.

(c) У разі якщо заходи, пов'язані з працевлаштуванням, визначені як належний результат розслідування, розпочатого у відповідь на повідомлення про порушення, персональні дані, зібрані під час розслідування, можуть бути використані з цією метою. Такі дані можуть бути розкриті особам, які мають законну потребу в доступі до інформації для оцінки, впровадження або управління цими заходами, пов'язаними з працевлаштуванням.

(d) Правовими підставами для обробки персональних даних, наданих у повідомленні про порушення, є виконання юридичного зобов'язання контролера, забезпечення законних інтересів контролера або третьої сторони, встановлення, здійснення або захист юридичних претензій (трудових, цивільних або кримінальних); або причини, що становлять істотний суспільний інтерес відповідно до чинного законодавства.

(e) У разі необхідності та за умови, що це дозволено чинним законодавством та відповідними договірними домовленостями, персональні дані також можуть оброблятися постачальниками послуг, які виступають в ролі обробників, та розкриватися професійним консультантам.

(f) Особи, які повідомляють про порушення, або інші особи, згадані у звіті про порушення, можуть перебувати як у країні, в якій було подано звіт про порушення, так і за її межами. Якщо персональні дані мають бути передані за межі країни проживання суб'єкта даних до країни, яка забезпечує інший рівень захисту, така передача захищається відповідними гарантіями, такими як внутрішньофірмові угоди, рішення про адекватність або інші затверджені механізми.

(g) Персональні дані зберігаються протягом розумного строку після завершення розгляду справи, за винятком випадків, коли розслідування призводить до дисциплінарного або судового провадження; у такому разі персональні дані можуть зберігатися до завершення зазначених проваджень та протягом строку, дозволеного чинним законодавством.

(h) Відповідно до чинного законодавства компанія DeLaval повідомить будь-яку особу, щодо якої подано повідомлення про порушення, про цей факт. Залежно від обставин, інформування особи, проти якої висунуто звинувачення, на ранній стадії може зашкодити розслідуванню справи. У такому випадку надання конкретної інформації, можливо, доведеться відкласти. Рішення про відкладення надання інформації приймається в кожному конкретному випадку окремо.

ВАШІ ПРАВА

З урахуванням обмежень, передбачених чинним законодавством, суб'єкти даних мають права щодо своїх персональних даних, які можуть включати право вимагати інформацію про обробку своїх персональних даних, отримувати доступ до своїх персональних даних, а також вимагати їх виправлення, доповнення, оновлення, обмеження або видалення. З урахуванням чинного законодавства про захист даних суб'єкти даних також можуть мати право на заперечення, на законних підставах, проти обробки персональних даних, що стосуються їх.

Якщо суб'єкт даних вважає, що обробка його персональних даних порушує чинне законодавство, він також може подати скаргу до відповідного наглядового органу.

Якщо у вас є будь-які запитання щодо цього Повідомлення про конфіденційність або ви бажаєте реалізувати свої права щодо захисту даних, будь ласка, зверніться до нас за адресою dataprivacy@delaval.com.